

监护人保证书

GUARANTEE STATEMENT

我愿意担任以下申请人在浙江工商大学学习期间的监护人,对其在此期间的行为和经济状况负责。我在此保证:若该申请人在此期间出现任何意外或经济问题,我将承担全部监护责任。

I'm willing to be the guardian of the following applicant during the period of his/her study at Zhejiang Gongshang University. I hereby guarantee to be responsible for the applicant's behavior and finance during the aforementioned period. Should there be any emergency or financial problem occurred to him/her, I will be in duty bound to take my responsibility of guardianship for it.

申请人姓名/ Name of Applicant: _____

性别 /Gender: _____ 出生日期 /Date of Birth: _____

国籍/Nationality: _____ 护照号码/Passport No.: _____

监护人姓名/Name of Guardian: _____

性别/Gender: _____ 出生日期/Date of Birth: _____

国籍/Nationality: _____ 护照号码/Passport No.: _____

身份证号码或护照号码/ID No or Passport No: _____

与被监护人关系/Relationship to the Applicant: _____

工作或学习单位/Employer or Institution: _____

电话/Tel: _____ 电子邮箱/E-mail: _____

中国境内居住地址/ Add. Of Guardian in China:

监护人签名/Signature of Guardian: _____

日期/Date: _____

Letter of Authorization

This is to certify that I _____, Passport NO. _____ and my wife _____ Passport NO. _____ are willing to send our child _____ Passport NO. _____ to learn in Zhejiang Gongshang University, Hangzhou, China. We hereby entrust Mr. /Ms _____, Passport NO. (or ID card No.) _____ as the legal guardian of our child during his/her stay in China. The legal guardian will supervise our child's activities and be responsible for our child's return to _____ (country). No person shall take my child away without written permission of the legal guardian named above.

Authorizer:

Spouse:

Date:

Date:

家长授权书

本人_____护照号码_____及配偶_____护照号码_____自愿同意我的孩子_____护照号码_____到中国留学，为保障我们的子/女的合法权益不受侵害，本人特此授权_____先生/女士，护照号码（或身份证号码）_____，为我子/女在中国期间的临时法定监护人。在临时监护期间，我们的子女将接受临时监护人为保证其健康和人身安全做出的各种要求：如饮食、户外活动、与陌生人交往等方面。未经临时监护人同意，任何人不得以任何理由将我的子/女带离临时监护人的监护范围（包括本人在中国的亲属朋友在内）。

特此声明。

授权人：

配偶：

日期：

日期：